



# JEDILNIK - SPEISEPLAN

## teden/Woche 2021-47

Vrtec/Kindergarten "SONCE" - Mladinski dom/Jugendheim- Varstvo/Hort ABCČ

| <b>PONEDELJEK/MONTAG</b>            |  | <b>22.11.2021</b> |                 |
|-------------------------------------|--|-------------------|-----------------|
| <i>Zajtrk/Frühstück:</i>            | samopostrežni bife - Selbstbedienungsbuffet  |                   | A,F,G           |
| <i>Malica/Jause (Vrtec/Kiga):</i>   | žemlja z maslom in puranjo šunko, sadje, voda - Buttersemmel mit Putenschinken, Obst, Wasser             |                   | A,F,G           |
| <i>Kosilo-Mittagessen:</i>          | porova kremna juha - Lauchcremesuppe   |                   | G,L             |
|                                     | kokošji paprikaš s polnozrnatim rižem - Paprikahuhn mit Naturreis  |                   | G,L,O           |
|                                     | solatni bar - Salatbuffet  |                   | G,M,O           |
|                                     | voda - Wasser  |                   |                 |
| <i>Malica/Jause (Varstvo/Hort):</i> | kruh, maslo, marmelada, sadje - Brot, Butter, Marmelade, Obst  |                   | A,F,G           |
| <i>Večerja - Abendessen:</i>        | njoki z bolonjsko omako ali z omako iz gorgonzole - Gnocchi mit Sauce Bolognese oder Gorgonzolasauce     |                   | A,C,G,L,O       |
|                                     | solatni bar - Salatbuffet  |                   | G,M,O           |
|                                     | voda - Wasser  |                   |                 |
| <b>TOREK/DIENSTAG</b>               |  | <b>23.11.2021</b> | <b>ALERGENI</b> |
| <i>Zajtrk/Frühstück:</i>            | samopostrežni bife - Selbstbedienungsbuffet  |                   | A,F,G           |
| <i>Malica/Jause (Vrtec/Kiga):</i>   | polnozrnati kruh z maslom in s kumaro, sadje, voda - Vollkornbrot mit Gurken, Obst, Wasser               |                   | A,F,G           |
| <i>Kosilo-Mittagessen:</i>          | čista zelenjavna juha s pirovimi žličniki - Gemüsebouillon mit Dinkelockerl                              |                   | A,C,G,L         |
|                                     | ribji filet po mediteransko - Fischfilet mediteran   |                   | D               |
|                                     | solatni bar - Salatbuffet  |                   | G,M,O           |
|                                     | voda - Wasser  |                   |                 |
| <i>Malica/Jause (Varstvo/Hort):</i> | maslo, kumara, sadje, polnozrnati kruh - Butter, Gurken, Obst, Vollkornbrot                              |                   | A,F,G           |
| <i>Večerja - Abendessen:</i>        | narezek (klobase, sir, drugo) - Aufschnitt (Wurst, Käse, Sonstiges)                                      |                   | C,G,M           |
|                                     | voda - Wasser  |                   |                 |
| <b>SREDA/MIITWOCH</b>               |  | <b>24.11.2021</b> | <b>ALERGENI</b> |
| <i>Zajtrk/Frühstück:</i>            | samopostrežni bife - Selbstbedienungsbuffet  |                   | A,F,G           |
| <i>Malica/Jause (Vrtec/Kiga):</i>   | kruh z maslom in narezkom, sadje, voda - Butterbrot mit Aufschnitt, Obst, Wasser                         |                   | A,C,F,G,M       |
| <i>Kosilo-Mittagessen:</i>          | zelenjavna kremna juha - Gemüsecremesuppe  |                   | G,L             |
|                                     | polnozrnata pica - Vollkornpizza   |                   | A,G             |
|                                     | solatni bar - Salatbuffet  |                   | G,M,O           |
|                                     | voda - Wasser  |                   |                 |
| <i>Malica/Jause (Varstvo/Hort):</i> | sadje - Obst   |                   |                 |
| <i>Večerja - Abendessen:</i>        | chilli con carne ali chilli sin carne - Chilli con carne oder Chilli sin carne                           |                   | L,O             |
|                                     | solatni bar - Salatbuffet  |                   | G,M,O           |
|                                     | voda - Wasser  |                   |                 |
| <b>ČETRTEK/DONNERSTAG</b>           |  | <b>25.11.2021</b> | <b>ALERGENI</b> |
| <i>Zajtrk/Frühstück:</i>            | samopostrežni bife - Selbstbedienungsbuffet  |                   | A,F,G,M         |
| <i>Malica/Jause (Vrtec/Kiga):</i>   | kruh z maslom in s skutnim namazom, sadje, voda - Butterbrot mit Topfenaufstrich, Obst, Wasser           |                   | A,F,G           |
| <i>Kosilo-Mittagessen:</i>          | česnova kremna juha - Knoblauchcremesuppe  |                   | A,G,L           |
|                                     | goveje rezine s testeninami in z mešano zelenjavo - Rindsgeschnetzeltes mit Spiralnudeln und Mischgemüse |                   | A,G             |
|                                     | solatni bar - Salatbuffet  |                   | G,M,O           |
|                                     | voda - Wasser  |                   |                 |
| <i>Malica/Jause (Varstvo/Hort):</i> | kruh, sadje, skutin namaz - Brot, Obst, Topfenaufstrich  |                   | A,F,G           |
| <i>Večerja - Abendessen:</i>        | zelenjavna ponev, kokoške peruti - Gemüsepfanne, Hühnerflügel  |                   | A               |
|                                     | solatni bar - Salatbuffet  |                   | G,M,O           |
|                                     | voda - Wasser  |                   |                 |
| <b>PETEK/FREITAG</b>                |  | <b>26.11.2021</b> | <b>ALERGENI</b> |
| <i>Zajtrk/Frühstück:</i>            | samopostrežni bife - Selbstbedienungsbuffet  |                   | A,C,F,G         |
| <i>Malica/Jause (Vrtec/Kiga):</i>   | masleni rogljički, sadje, voda - Buttercroissants, Obst, Wasser  |                   | A,C,G           |
| <i>Kosilo-Mittagessen:</i>          | čista zelenjavna juha s profiteroli - Gemüsebouillon mit Profiterols                                     |                   | A,C,L           |
|                                     | carski praženec - Kaiserschmarrn   |                   | A,C,G           |
|                                     | kompot - Kompott   |                   |                 |
|                                     | voda - Wasser  |                   |                 |
| <i>Malica/Jause (Varstvo/Hort):</i> | sadje - Obst   |                   |                 |
| <i>Večerja - Abendessen:</i>        | mrzla malica - Lunchpaket  |                   | A,F,G           |
| <b>NEDELJA/SONNTAG</b>              |  | <b>28.11.2021</b> | <b>ALERGENI</b> |
| <i>Večerja - Abendessen:</i>        | po kratkoročnem načrtovanju - Nach kurzfristiger Planung   |                   |                 |

PRIPOMBE: Kratkoročne spremembe so možne!  
ANMERKUNGEN: Kurzfristige Änderungen sind möglich!



Želimo Vam dober tek!  
Wir wünschen guten Appetit!

Kuhinjsko osebje - das Küchenteam

### ALERGENI /ALLERGENE - LEGENDA/LEGENDE:

|   |   |                                 |                              |
|---|---|---------------------------------|------------------------------|
| <b>A</b> Glutenhaltiges Getreide/žito z gluteni | <b>E</b> Erdnuss/arašidi                      | <b>L</b> Sellerie/listna zelena | <b>P</b> Lupinen/volčji bob, |
| <b>B</b> Krbstiere/raki                         | <b>F</b> Soja/soja                            | <b>M</b> Senf/gorčica           | <b>R</b> Weichtiere/mehkužci |
| <b>C</b> Eier/jajca                             | <b>G</b> Milch oder Laktose/mleko ali laktoza | <b>N</b> Sesam/sesamovo seme    |                              |
| <b>D</b> Fisch/ribe                             | <b>H</b> Schalenfrüchte/oreški                | <b>O</b> Sulfiti/sulfiti        |                              |

HINWEIS: Trotz sorgfältiger Herstellung der Speisen, können Spuren von allergenen Stoffen, die nicht ausdrücklich angeführt sind, nicht ausgeschlossen werden.

OPOZORILO: Kljub skrbni pripravi jedil ne moremo povsem izključiti, da ne bi bili v njih sledovi tistih alergenih snovi, ki niso izrecno navedene v za to izdelani rubriki!